四十五載鞠躬盡瘁行牧職
二千餘教民海天共賦別情
白主教榮休酒會
樞機及港督參加
海天樓衣香鬢影嘉賓雲集

（本報訊）香港徐誠斌署理主教暨本港天主教人士二千餘，已於本月十四日下午八時正假座九龍海運大廈海天酒樓爲本港前任主教白英奇舉行榮休惜別聚餐，港督戴麟趾爵士及百餘社會名流亦蒞臨參與（貴賓名單另錄），其中教廷聖事規律部部長沙莫爾樞機剛巧過港，蒙允參與此盛會。席開二百餘席，來賓共有二千餘人，除名單所列的貴賓外，其餘尚有全港神職界、男女修會首長、堂區教友代表、善會代表等，各男賓均衣黑禮服結領花，女賓盛裝前往，一時衣香鬢影，車水馬龍，使海運大廈增加不少熱鬧。七時卅分各來賓陸續入席，七時四十分港督乘座駕車到達，八時酒會正式開始。

入席前，徐誠斌主教先向英女皇舉杯致敬，繼由港督戴麟趾爵士向教宗保祿致敬，上翅後，再由教友傳教總會會長，暨惜別聚餐籌備委員會主席張啓文先生代表全港天主教人士舉杯向白英奇主教致敬並致詞（講詞另錄）。

白英奇主教將於本月下旬離港返回祖國義大利。白主教今年七十歲，四十五年前來華，在廣東省海豐縣傳教凡二十六年。一九四九年他在港受祝聖爲助理主教後，即返海豐汕尾傳教，其間曾遭受中共軟禁。

白主教於一九五一年被中共驅逐返港後，即負起本港天主教主教職，直至去年底。在任期間，本港天主教徒由四萬增至二十四萬；天主教學校、醫院及社會福利機構增加速度之大，是有目共睹的。讀者若把一九五二年及一九六九年的「天主教手册」作一比較，便不能不驚訝白主教的建樹。

白主教是本港天主教會第一位退休的主教。他於一九六七年向羅馬教廷呈辭，羅馬教廷於去年底予以批准，白主教功成身退之舉，使本港天主教最高當權人由外籍轉爲國籍，本港天主教史從此晉入另一紀元。

白主教榮休酒會中港督戴麟趾爵士舉杯向教宗保祿致敬。

教友代表舉觴
向白牧祝康祥
張啟文席間致惜別辭
並邀嘉賓向白牧祝飲

（又訊）席間教友傳教總會會長張啓文先生於「紅燒三絲生翅」一道菜式上過後，起立代表全港教友向白主教致惜別辭。並請全體嘉賓起立向白主教舉杯祝飲，祝白主教神形康泰，主眷日隆。茲錄張啓文先生全部演詞如后：

「白主教、督憲閣下各位神長、各位嘉賓：

「本人謹代表本港教區天主教教友，向我們在本港及華南地區衷誠服務四十多年敬愛的白主教致萬分感謝；他不單祇爲照顧我們精神上的需要，常予指導；且對於較不幸的市民更加仁愛及慷慨扶助，因此而設立甚多福利中心、診療所、及醫院。同時對各項靑年活動之推動極具熱情，更爲教育本港之年靑人而建立多所中學及小學，故所有認識主教之各界人仕，或祇由報章及電台等機構而認識主教之市民，將因主教之離港而深表無限惜別之離情。

「我們將會常常懷念主教並在禱告中紀念主教，以表達我們嚮往之情，現請各位嘉賓起立頌祝我們敬愛的白英奇主教身心康泰，同時禱請全能的天主永遠保祐主教。」

澳台主教情誼重
偸閒公務趕相送
戴、成兩主教親臨盛會

（又訊）澳門主教戴維理，台南主教成世光雖然公務纏身，但專程來港參與此盛會，在海天樓上作榮休惜別會上之嘉賓。

澳門主教於本月十日到港，帶有隨行神父一人，並於十一日親赴淸水灣米蘭外方傳教會會院，參加駐港米蘭會會士爲白主教餞行之聚會。於留港期間戴主教亦訪問本港公教各機構、修院及各界友好。十二日親往探視元洲街寶血會總修院，於院中舉行薄暮彌撒並進晚餐。

因澳門與香港僅一衣帶水之隔，且在教務上戴主教與白主教素有來往，戴主教對白主教以往對澳門教區教務之幫助與合作，深表感激；且對白主教任期中香港教區之建樹，殊感欽佩。

台南主教成世光，雖因公務繁多，仍肯撥冗來港參與此盛會。成主教於本月十四日下午乘班機來港，在機場迎迓者有寶血會會長呂燃金修女，及成主教多位在港之友好云。

白主教謝詞中譯

現在我所能感覺得的，是對天主那深摯的感激，因祂賞賜我那麽多的朋友。他們今晚所給我的榮譽，雖然我不敢當，但將永遠難忘。當我在公教報刊向各界人仕及教友致謝時，曾指出，在這教區工作了四十六年的我，實在不能說我正在要離開你們。讓我再說一次，無論我到那裏去，我都會感到你們離我不遠，而且我將會隨時給與你們我的祝福。我不能不這樣做，因我能工作的歲月，已在你們中渡過。

這使我想起另一件事。既然我曾爲你們服務這麽久，除向天主外，我亦當向你們交出一個淸楚的帳目。我若有什麽地方使你們失望，請你們原諒；若有什麽地方做得對，則請你們感謝天主，因爲我只是祂的一件脆弱的工具。

上主遣我到你們那裏去，現在又把我召回，好使一位較年靑、精力充沛的人接管本教區。因此，我親愛的朋友及教友，我相信你們都會和我一樣，因爲能得徐主教接我任而高興。徐主教不需我再推荐了，希望你們全力支持他，正如支持了我一樣，多謝各位，並祝主佑。

培聖會海豐教友
分別向白牧送行

（本報訊）本港培聖會會友，除到海天樓參與白主教送行酒會外，區會長余叔韶大律師及會長陳振堂先生於本月十三日（星期日）假堅道明愛中心設宴歡待該會會員歡送本區白英奇主教。

（又訊）海豐縣留港教友，爲表對白牧特別恩情，上月卅日（聖枝主日）欲假淸水灣道安老院舉行歡送白主教大會，工作已籌備完竣。但剛巧該時期白主教抱恙，留醫嘉諾撒醫院，不克赴會，故於十四日上午十時全體教民代表約七十人齊集主教府，謁見白主教，與主教話別。

港督與徐白二位主教在酒會中合影

教廷大使翩然來
樞機被邀作貴賓
艾可儀大使匆匆來港赴盛會
樞機與駐韓大使過港亦被邀

（本報訊）在酒會中，教廷駐華大使艾可儀總主教，因臺方使館公務忙迫，本擬不前來參加，但念與白主教一往交情，在趕快完畢公務後，於十四日下午乘班機來港參與此盛會，以教廷代表資格蒞臨本港，歡送白主教。

（又訊）在歡送白主教酒會中，赫然有沙莫爾樞機在內。按沙莫爾樞機在港人心目中並不稔熟，因樞機主教在教廷事務處辦公，爲教廷聖事規律部部長，及宗座拉丁美洲委員會主席。

樞機與數位隨員本來前往馬尼刺出席公教眞理廣播電臺之揭幕啓用禮，本港徐主教亦應邀前往參與典禮。樞機在公事完畢返回羅馬途中，經本港勾留一天，作徐主教嘉賓，被邀出席史無前例之歡送主教榮休酒會。

沙樞機在留港之短暫期間及酒會內，見本港教友對白主教之擁戴，及本港教友組織，深表稱讚。

席間樞機及隨員列嘉賓席，對於美味之中國菜，讚不絕口。

（又訊）教廷駐韓國大使羅弼禮總主教，因公事過港返回漢城，亦被邀請出席作歡送會之嘉賓。羅總主教將在港稍作勾留，然後乘班機回漢城任所。

主教名流紛沓至
神職教友八方來

（本報訊）是次白主教榮休，是本港天主教區史無前例，故徐誠斌主教與教友組成之籌備委員會均極隆重其事。

又因白主教在港領導教會多年，與教內外人士接觸無數，今次酒會除得蒙港督惠然肯臨外，余志韜中將，及剛抵港履新的輔政司羅樂民爵士，澳門及台灣主教亦遠道撥冗參加此盛會。

茲錄嘉賓名單如下：

沙莫爾樞機、教廷駐華大使艾可儀總主教、駐韓大使羅弼禮總主教、戴麟趾爵士、余志韜中將、韓美淘伉儷、羅樂民爵士、澳門戴維理主教、台南成世光主教、德化隆主教、惠化民主教、李宏基副主教、艾巧智副主教、陳伯良蒙席、羅民勞蒙席、基督教白約翰會督、霍士達牧師、羅理基爵士伉儷、義大利駐港領事、盧秉信伉儷、教育司簡乃傑伉儷、馮漢柱伉儷、伊達善伉儷、沙利士伉儷、李耀波伉儷、徐家祥伉儷、簡寧伉儷、李艷妍女士、羅保伉儷、潘理先生、林肇眞醫生伉儷、蔡永業醫生伉儷、李福樹法官伉儷、麥慕年伉儷、李安瀾伉儷、顧德明牧師伉儷、汪彼得博士伉儷、馬景華先生、麥寶蓮女士、鄭約宜神父、萬籟寂神父、明鑑理神父、祁良神父、彭光雄神父、史哲明女士、張啓文伉儷、史濟芳伉儷、王崑士伉儷、蕭應雄伉儷、陳佐舜先生。

冠蓋雲集海天樓
濟濟一堂宴榮休

珍饈奉貴客
美酒宴嘉賓

（本報訊）白主教榮休惜別酒會中，是晚菜式如下，均由海天樓特選名菜。計有：「蟹肉扒雙花」及「西煎窩貼蝦」作二熱葷。繼後有「紅燒三絲生翅」，「窩燒玉蘭鮮鮑甫」，「脆皮炸子肥雞」，「原燉香露花菇」，「葡國焗大鴨」，「西沙律煙倉魚」，「楊州炒飯」，「長春喜麵」等。聞該菜式是由籌備委員會親選，是菜式中之姣姣者云。

KKP19690418